



中国国际区域环境合作 文件汇编

徐庆华 主编

中国环境科学出版社

中国国际区域环境 合作文件汇编

徐庆华 主编

中国环境科学出版社·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

中国国际区域环境合作文件汇编/徐庆华主编. —北京:
中国环境科学出版社, 2006.8

ISBN 7-80209-347-3

I. 中… II. 徐… III. 区域环境—国际合作—文
件—汇编—中国 IV. X322

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 072805 号

责任编辑 高速进
责任校对 尹 芳
封面设计 龙文视觉

出版发行 中国环境科学出版社
(100062 北京崇文区广渠门内大街 16 号)
网 址: <http://www.cesp.cn>
联系电话: 010-67112765 (总编室)
发行热线: 010-67125803

印 刷 北京市联华印刷厂
经 销 各地新华书店经销
版 次 2006 年 8 月第一版
印 次 2006 年 8 月第一次印刷
印 数 1—2 000
开 本 787×1092 1/16
印 张 23
字 数 433 千字
定 价 68.00 元

【版权所有。未经许可请勿翻印、转载, 侵权必究】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题, 请寄回本社更换

编委会

主 编：徐庆华

执行主编：唐丁丁

责任主编：方 莉

执行编辑：郭 敬 李 霞

编 委：董 瑶 辜 丽 黄 淼 任 勇

田春秀 刘立媛 周雨宝 方晨怡

前 言

全球化和区域化是当今世界发展的两大趋势，特别是在经济全球化的背景下，以区域为单位的可持续发展模式日益受到关注。作为世界上最大的发展中国家，中国经济高速增长，在创造巨大社会财富的同时，也面临着环境和资源问题的双重制约，全球和区域性环境压力凸显。中国始终怀着增信释疑、开拓合作的精神，以积极务实的态度参加全球和区域环境合作，并在区域环境问题已成为热点环发议题的今天，在周边和跨区域环境事务中发挥着不可替代的建设作用。

区域环境合作意味着通过协商实现区域各国的环境利益共享，成为各国和地区促进可持续发展的主要内涵，并成为全球环境合作的重要延伸。在区域环境合作中，中国坚定地奉行“与邻为善、以邻为伴”的八字方针和“睦邻、安邻、富邻”的外交政策，致力于发展与区域各国的环境友好合作关系。

随着国际区域机制化与合作势头的迅猛发展，世界上大多数国家都以各种方式参与一个或几个区域组织与合作安排。在这种形势下，中国努力营造多种区域合作机制各展所长、相互促进、共同发展的地区合作新格局；坚持共同稳定和可持续发展的区域环境合作新模式，将环境保护视为促进区域可持续发展的重要组成部分，致力于将可持

续发展融入区域经济与社会体系，并最终形成了以周边和跨区域环境合作为重点的基础框架。其内容如下：

在周边区域环境合作领域，中国积极促进中日韩环境部长会议、东盟—中日韩环境部长会议、大湄公河次区域环境部长会议、中亚环境合作、东亚酸沉降监测网络、东北亚次区域环境合作计划、西北太平洋行动计划、东北亚环境合作会议等地区性环境合作机制以及在上海合作组织框架下拓展环境合作空间，取得了巨大进展。

在跨区域环境合作领域，在中国和相关伙伴国的共同努力下，我们架起了亚欧环境合作、中欧环境政策部长级对话、中国—非洲环保合作、中国—阿拉伯国家联盟环境合作等重要的区域环境沟通与协作桥梁；中国还积极参与和创建了亚太经合组织可持续发展环境部长会议、亚太环境会议等环境对话机制，拓展了中国与 OECD 等重要国际组织的环境合作关系，使跨区域环境合作得以蓬勃发展。

中国尊重区域环境与发展多样性，今后也将本着从区域环境合作实际出发，沿着有利于促进区域可持续发展的方向前进。这在全球化和区域化不断加强的当今世界，无疑具有十分重要的意义。同时，中国还将继续探索一条符合地区和中国特色的区域环境合作之路，真正实现以发展为中心，促进共同繁荣；以合作为途径，实现互利共赢的区域环境合作新局面。

对话交流 合作共赢

(代序)

从全球和区域层面看：随着全球化进程的加快和区域经济一体化的发展，区域环境问题也越来越突出。环境的持续恶化，已经引起国际社会广泛担忧。环境污染没有国界，生态破坏殃及池鱼。没有哪个国家和地区可以在环境污染和生态破坏日益呈全球化的趋势之际独善其身。污染物的越境传输、有毒有害废物的非法越境转移和区域生态严重恶化等现象使得区域环境问题迅速升温，区域内的环境争端日益突出，区域环境问题有可能全球化，也有可能造成区域内两国间的双边摩擦。区域环境问题已超越了传统范畴，与政治、外交、经济、贸易、国家主权、国家安全等广泛地交织在一起，对国家的政治、经济、环境利益和国家的主权与安全造成了极大影响。可持续发展和环境保护的严峻形势对进一步加强区域环境合作提出了迫切要求，需要各国超越文化和意识形态等方面的差异，采取协调合作的行动大力开展和促进区域环境合作。

中国共产党“十六大”报告中明确提出了“与邻为善、以邻为伴”八字方针，进而又提出推进周边外交的两个方向，一是加强睦邻友好，一是加强区域合作。区域合作首次出现在党的代表大会政治报告中，并首次与双边关系并列，成为中国周边外交的主要方向之一。

在区域环境合作中，中国坚持“睦邻、安邻、富邻”的外交政策，以积极和负责任的态度发挥了重要作用。近年来，中日韩环境部长会议、东盟—中国（10+1）、东盟—中日韩（10+3）和大湄公河次区域等环境合作机制富有成效；中国与欧盟、上海合作组织等合作渐入佳境；中国与非洲国家、中国与阿拉伯国家联盟等合作前途光明。区域环境合作的开展为区域内各方共同参与和解决面临的环境问题提供了有效对话平台和采取一致行动的机遇。在区域合作中，中国坚持以良好的双边关系为基础，坚持和平共处五项原则和大小国家一律平等，以“全面参与、重点投入、积极主动、循序渐进、互惠共赢、开放包容”的态度与各国真诚合作，共同解决区域环境问题，并为全球环境问题的解决作出了贡献。

与中国参与的活跃的双边环境合作和备受重视的多边活动相比，区域环境合作还是一个崭新的领域。《中国国际区域环境合作文件汇编》是一本汇集了我 国近年来参与国际区域环境合作的主要文件集，希望该书的出版，可以为关心和参与国际区域环境合作的同事们提供一些参考，对我国以及区域的可持续发展起到推动和促进作用。

徐庆华

中国国家环境保护总局国际合作司司长

目 录

第一部分 周边区域环境合作

第一章 中日韩环境部长会议.....	3
第一节 第一次中日韩环境部长会议联合公报	3
第二节 第二次中日韩环境部长会议联合公报	4
第三节 第三次中日韩环境部长会议联合公报	6
第四节 第四次中日韩环境部长会议联合公报	8
第五节 第五次中日韩环境部长会议联合公报	10
第六节 第六次中日韩环境部长会议联合公报	12
第七节 第七次中日韩环境部长会议联合公报	14
第二章 东盟与中日韩环境部长会议及中国—东盟环境政策对话会	18
第一节 第一届东盟与中日韩环境部长会议纪要	18
第二节 第二届东盟与中日韩环境部长会议纪要	21
第三节 第三届东盟与中日韩环境部长会议纪要	28
第四节 中国—东盟环境政策对话会会议总结	33
第三章 大湄公河次区域环境合作.....	43
大湄公河次区域环境部长联合宣言	43

第四章 上海合作组织中的环境合作	46
上海合作组织环境专门会议纪要.....	46
第五章 东北亚环境合作会议	47
第一节 第一次东北亚环境合作会议主席总结	47
第二节 第二次东北亚环境合作会议主席总结	48
第三节 第三次东北亚环境合作会议主席总结	48
第四节 第四次东北亚环境合作会议主席总结	50
第五节 第五次东北亚环境合作会议主席总结	52
第六节 第六次东北亚环境合作会议主席总结	54
第七节 第七次东北亚环境合作会议主席总结	55
第八节 第八次东北亚环境合作会议主席总结	57
第九节 第九次东北亚环境合作会议主席总结	59
第十节 第十次东北亚环境合作会议主席总结	61
第十一节 第十一次东北亚环境合作会议主席总结	63
第十二节 第十二次东北亚环境合作会议主席总结	65
第十三节 第十三次东北亚环境合作会议主席总结	67
第十四节 第十四次东北亚环境合作会议主席总结	68
第六章 东亚酸沉降监测网络	71
第一节 第一次东亚酸沉降监测网络政府间会议报告	71
第二节 第二次东亚酸沉降监测网络政府间会议报告	74
第三节 第三次东亚酸沉降监测网络政府间会议报告	76
第四节 第四次东亚酸沉降监测网络政府间会议报告	81
第五节 第五次东亚酸沉降监测网络政府间会议报告	84
第六节 第六次东亚酸沉降监测网络政府间会议报告	89
第七节 第七次东亚酸沉降监测网络政府间会议报告	96

第七章 西北太平洋行动计划	104
第一节 第一次西北太平洋行动计划政府间会议报告	104
第二节 第二次西北太平洋行动计划政府间会议报告	108
第三节 第三次西北太平洋行动计划政府间会议报告	112
第四节 第四次西北太平洋行动计划政府间会议报告	117
第五节 第五次西北太平洋行动计划政府间会议报告	122
第六节 第六次西北太平洋行动计划政府间会议报告	130
第七节 第七次西北太平洋行动计划政府间会议报告	138
第八节 第八次西北太平洋行动计划政府间会议报告	149
第九节 第九次西北太平洋行动计划政府间会议报告	164
第十节 第十次西北太平洋行动计划政府间会议报告	176
 第八章 东北亚次区域环境合作计划	193
第一节 第一次东北亚环境合作高官会议报告	193
第二节 第二次东北亚环境合作高官会议报告	199
第三节 第三次东北亚环境合作高官会议报告	204
第四节 第四次东北亚环境合作高官会议报告	210
第五节 第五次东北亚环境合作高官会议报告	216
第六节 第六次东北亚环境合作高官会议报告	222
第七节 第七次东北亚环境合作高官会议报告	227
第八节 第八次东北亚环境合作高官会议报告	234
第九节 第九次东北亚环境合作高官会议报告	239
第十节 第十次东北亚环境合作高官会议报告	245
第十一节 第十一次东北亚环境合作高官会议报告	252
第十二节 第一届东北亚次区域环境合作计划部长级会议	259

第二部分 跨区域环境合作

第一章 中非环境保护合作	265
曾培炎副总理在中非环保合作会议上的致辞	265
第二章 亚欧环境部长会议	267
第一节 第一届亚欧环境部长会议主席声明	267
第二节 第二届亚欧环境部长会议主席总结	269
第三章 中国—欧盟环境政策部长级对话会议	278
第一节 第一届中国—欧盟环境政策部长级对话会议纪要	278
第二节 第二届中国—欧盟环境政策部长级对话会议纪要	280
第四章 中国—阿拉伯国家环境合作	283
中国—阿拉伯环境合作会议纪要	283
第五章 亚太经济合作组织环境对话	286
第一节 亚太经济合作组织可持续发展环境部长会议 总结报告	286
第二节 亚太经济合作组织可持续发展部长会议行动计划	294
第三节 亚太经济合作组织可持续发展环境部长会议 联合声明	297
第六章 亚太环境会议	301
第一节 第一届亚太环境会议宣言	301
第二节 第二届亚太环境会议主席总结	305
第三节 第三届亚太环境会议主席总结	307
第四节 第四届亚太环境会议主席总结	309

第五节 第五届亚太环境会议主席总结	312
第六节 第六届亚太环境会议主席总结	314
第七节 第七届亚太环境会议主席总结	317
第八节 第八届亚太环境会议主席总结	320
第九节 第九届亚太环境会议主席总结	326
第十节 第十届亚太环境会议主席总结	330
第十一节 第十一届亚太环境会议主席总结	334
第十二节 第十二届亚太环境会议主席总结	336
第十三节 第十三届亚太环境会议主席总结	339
第七章 中国和经济合作与发展组织	343
第一节 中国国家环境保护总局与 OECD 环境局 2003—2004 年度 环境保护领域的合作谅解备忘录	343
第二节 中国国家环境保护总局与 OECD 关于中国环境绩效评估 项目的合作协议	344
附 件	347
附件 1 区域环境合作主要机制列表	347
附件 2 缩略语	349
附件 3 区域环境合作机制与相关组织机构网站名称	352

第一部分

周边区域环境合作

周边环境问题日益凸显，正在成为国家高层对话的议题之一。处理周边环境问题不仅可能涉及国家的跨界环境保护国际责任，而且还将影响到一国与周边国家的关系和区域影响力。作为东亚地区的主要国家，中国边境线漫长、接壤国家众多、局势复杂，环境问题显得尤为重要。而作为负责任的环境大国，中国积极参加周边区域环境活动，采取切实行动加强环境与生态保护，并参与建设了中日韩环境部长会议、东盟与中日韩环境部长会议、大湄公河次区域环境部长会议、上海合作组织下的环境合作、东北亚环境合作会议、东亚酸沉降监测网络、西北太平洋行动计划、东北亚次区域环境合作计划等一系列丰富多彩的周边区域环境对话与行动。

第一章 中日韩环境部长会议

第一节 第一次中日韩环境部长会议联合公报

1999年1月13日 韩国·汉城

1. 应韩国环境部部长崔在旭(Choi Jae-wook)邀请,中国国家环境保护总局局长解振华和日本环境厅长官真锅贤二(Manabe Kenji)访问了汉城,并于1999年1月13日在汉城召开了中日韩环境部长会议(TEMM)。三国环境部长还在青瓦台礼节性拜访了韩国总统金大中(Kim Dae-jung)。

2. 部长们对目前东北亚地区的环境恶化状况表示了关心。尽管各国都在努力防止环境污染,但该地区的蓬勃发展引起了环境状况的恶化。部长们认为,鉴于中日韩三国在东北亚地区的经济与环境合作中发挥着重要作用,三国的密切合作对该地区的可持续发展是不可或缺的。

3. 部长们一致认为应当优先考虑以下合作领域:提高中日韩三国共处同一环境社区的意识;活跃信息交流;加强环境研究合作;促进环保产业和环保技术方面的合作;采取适当措施防止空气污染并保护海洋环境;在应对生物多样性和气候变化等全球性环境问题领域加强合作。他们还表达了为解决这些问题而开展合作的意愿。

4. 部长们达成了共识,认为应当最大限度地利用现有框架来执行会议成果。然而,如果现有框架不够充分,他们决定通过成立工作组或指定联络点的方法制订行动计划,从而执行会议成果。

5. 部长们决定将提高各国“环境社区”意识及促进各国环境机构之间的信息交流作为三国环境部长会议的首项行动。他们还表示要积极推进以下领域的合作:中日韩三国环境部门之间的人才交流和沟通措施的加强;非政府组织与研究机构之间的交流与合作;以及地方政府之间的交流与合作。部长们还表示将为推进这些行动指定联络点。

6. 部长们一致认为,通过所有国家进行一切可能的合作来应对气候变化问题并保证《京都议定书》(Kyoto Protocol)尽早生效具有非凡意义。为此,部

长们达成共识，即各方应按照共同但有区别的责任的原则及各国能力与社会经济条件，最大限度地开展国内各项行动。

7. 部长们决定，三国环境部长会议每年举行一次，由中日韩三国轮流主办。三国部长们可以在主办国或他们共同出席的国际论坛上会面。2000 年第二次三国环境部长会议的主办国将通过协商的方式于近期确定。随后，主办国将通知另外两国会谈的时间和地点。部长们确认第二次三国环境部长会议的议程将在相互协商后通过。

8. 部长们对第一次会议的友好氛围和取得的成果表示满意。会议为加强中日韩三国间的环境合作作出了巨大贡献。中国国家环境保护总局局长解振华和日本环境厅长官真锅贤二对主办国的热情款待表示感谢。

第二节 第二次中日韩环境部长会议联合公报

2000 年 2 月 26 ~ 27 日 中国 · 北京

1. 应中国国家环境保护总局局长解振华邀请，日本环境厅长官清水嘉与子（Shimizu Kayoko）与韩国环境部部长金明子（Kim Myung Ja）访问了北京，并于 2000 年 2 月 26 ~ 27 日在北京召开了第二次中日韩环境部长会议。2000 年 2 月 26 日，三国环境部长在钓鱼台国宾馆礼节性拜访了中国国务院总理朱镕基。

2. 部长们再次确认中日韩环境部长会议是促进区域环境合作与可持续发展的重要论坛。部长们认为，他们应当为重要的区域和全球性环境会议，如第四届亚太环境与发展部长级会议（MCED）以及计划于 2002 年召开的对《21 世纪议程》进行全面回顾的可持续发展世界首脑会议（WSSD）的成功举行作出贡献。

3. 部长们注意到中日韩环境部长会议已经产生了良好的效果。他们一致认为，采取恰当的方法并利用适当的途径来进一步加强中日韩环境部长会议在推动三国环境合作方面所起的积极作用具有十分重要的意义。

4. 部长们回顾了自第一次中日韩环境部长会议在汉城召开以来中日韩三国在环境保护和区域合作方面取得的成就，以及在第一次三国环境部长会议上确定的六个优先领域内三国合作进展情况。他们指出，三国环境部长会议推动了三国间不同层次的环境合作，有必要进一步推动包括中央政府、地方政府、科研机构、工业企业、非政府组织在内的多种形式的交流与合作。

5. 部长们还表示希望中日韩三国在上述优先领域内开展更多的实质性项目